



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 1 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

### 1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A VÝROBCE, DOVOZCE, PRVNÍHO DISTRIBUTORA NEBO DISTRIBUTORA

- 1.1 Identifikace látky nebo přípravku:
- Obchodní název: **AGIP FIN 332/F**
- Chemický název: -
- Číslo CAS: -
- Číslo ES (EINECS): -
- 1.2 Použití látky nebo přípravku: Mazivo pro převodovky a řetězy
- 1.3 Identifikace výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora:
- Identifikace výrobce:
- Jméno nebo obchodní jméno: Agip Benelux B.V.
- Místo podnikání nebo sídlo: 3089 KH Rotterdam, Eemhavenweg 50, Nizozemsko
- Identifikace prvního distributora:
- Jméno nebo obchodní jméno: Agip Česká republika s.r.o.
- Místo podnikání nebo sídlo: Sokolovská 394/17, 186 00 Praha 8
- Fax: +420 224 495 285
- Telefon: +420 224 495 286
- E-mail: oleje@agip.cz
- IČO: 40764176
- 1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace: Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, tel. (24 hodin/den) +420 224 919 293, +420 224 915 402, +420 224 914 575

### 2. ÚDAJE O NEBEZPEČNOSTI LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona:

Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

Na tento produkt se vztahuje poznámka P (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 0,1 % hmot. benzenu (číslo ES 200-753-7).

Produkt je klasifikován jako TOXICKÝ podle zákona č. 356/2003 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

T; R10-45-65

Výstražný symbol nebezpečnosti:



TOXICKÝ

R-věty:

- |     |  |
|-----|--|
| R10 | Hořlavý  |
| R45 | Může vyvolat rakovinu.                                   |
| R65 | Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic. |



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 2 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

S-věty:	S2	Uchovávejte mimo dosah dětí.
	S23	Nevdechujte páry/aerosoly.
	S24	Zamezte styku s kůží.
	S62	Při požití nevyvolávejte zvracení: vyhledejte ihned lékaře a ukažte mu tento obal nebo označení.
	S9	Uchovávejte obal na dobře větraném místě.
	S16	Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení Zákaz kouření.
	S61	Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
	S53	Zmezte expozici – před použitím si obzarejte speciální instrukce
	S45	V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky / přípravku:

Výrobek má nízkou orální a kožní toxicitu a za normálních podmínek použití nemusí představovat významná zdravotní nebezpečí. Může však při dlouhodobém a opakovaném styku s pokožkou způsobovat dermatitidy. Při manipulaci s ním musí být dodržována bezpečnostní a hygienická opatření.

Přeexpozice parami může způsobit podráždění očí a dýchacího traktu, nevolnost, malátnost.

V případě nehody tlakového okruhu může dojít k injekční přípravku pod kůží, i bez viditelného poškození. V takových případech (i při podezření!) je nutné dopravit postiženého k lékaři.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání látky / přípravku:

Může znečistit půdu a vodu.

Přípravek je hořlavý. Páry jsou hořlavé a vytvářejí výbušnou směs se vzduchem (i v prázdných sudech a kontejnerech, které nebyly vyčištěny). Páry jsou těžší než vzduch a budou se akumulovat v uzavřených prostorech při zemi s nebezpečím zpětného zážehu.

Další rizika, která přispívají k celkové nebezpečnosti:

Nejsou uvedena

### 3. INFORMACE O SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název:	Zbytkové oleje (ropné), rozpouštědlově deasfaltované; Základový olej - nespecifikovaný.
Obsah v (%):	min. 26
Číslo CAS:	64741-95-3
Číslo ES (EINECS):	265-096-0
Indexové číslo:	649-456-00-8
Výstražný symbol nebezpečnosti:	T Toxický
R-věty:	R45
Chemický název:	Benzínová frakce (ropná), hydrogenačně odsířená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín
Obsah v (%):	max. 20

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 3 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

Číslo CAS: 64742-82-1  
Číslo ES (EINECS): 265-185-4  
Indexové číslo: 649-330-00-2  
Výstražný symbol nebezpečnosti: T Toxický  
R-věty: R45-65

**4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**

- 4.1 Všeobecné pokyny: Při zasažení očí vždy a ve všech ostatních vážnějších případech vyhledat lékařskou pomoc.
- 4.2 Při nadýchání: Přemístit postiženého na čerstvý vzduch. Pokud podráždění trvá, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- 4.3 Při styku s kůží: Při kontaktu pokožky s produktem postižené místo důkladně omyjte vodou a mýdlem a ošetřete vhodným krémem.
- 4.4 Při zasažení očí: Vymývat velkým množstvím vody. Pokud podráždění trvá, vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5 Při požití: Vypláchnout ústa vodou, v žádném případě nevyvolávat zvracení. Vyhledat lékařskou pomoc.
- 4.6 Další údaje: Při podezření na vdechnutí produktu do plic (např. při spontánním zvracení), okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

**5. OPATŘENÍ PRO HASEBNÍ ZÁSAH**

- 5.1 Vhodná hasiva: Oxid uhličitý, hasicí pěna, hasicí suchý prášek, roztráštěné vodní proudy
- 5.2 Nevhodná hasiva: Nepoužívejte prudký proud vody.
- 5.3 Zvláštní nebezpečí: Tmavý kouř, oxid uhelnatý, oxid uhličitý.
- 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Zásahové jednotky vystavené kouři nebo parám musí být vybaveny prostředky na ochranu dýchání a očí, popř. vhodným ochranným oblekem.
- 5.5 Další údaje: Nádoby vystavené účinku plamenů ochlazovat vodní sprchou.  
Při úniku z tlakových okruhů může docházet k tvorbě olejové mlhy.  
Zabránit rozstříku spreje na horké povrchy nebo elektrická zařízení, v případě úniku z tlakových okruhů je nutno počítat s dolní mezí výbušnosti okolo 1% obj.  
Hořlavá kapalina II. třídy nebezpečnosti podle ČSN 65 0201.

**6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob: Zabránit kontaktu s kůží, očima a oděvem. Použít vhodný ochranný oděv, znečištěný oděv urychleně vyměnit.
- 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: Zabránit vniknutí do půdy, vod a kanalizací. V případě úniku uvědomit příslušné orgány.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění: Pokud je to možné, přípravek odčerpat nebo mechanicky odstranit. Zbytky zneškodnit vhodným adsorpčním prostředkem. Produkt a kontaminovaný adsorpční prostředek umístit do vhodných nádob k další likvidaci.
- 6.4 Další údaje: -

**7. POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A SKLADOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 7.1 Pokyny pro zacházení: Pro manipulaci s těžkými nádobami musí být použity vhodné manipulační

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 4 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

- 7.2 Pokyny pro skladování: prostředky.  
Elektrická zařízení a výstroj musí odpovídat předpisům. Udržovat vzdálenost od zápalných zdrojů.  
Skladovací teplota do 50°C. Výrobek skladovat v chladném, dobře větraném prostoru.
- 7.3 Specifické použití: -

**8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A OCHRANA OSOB**

- 8.1 Expoziční limity: NPK-P pro olejovou mlhu je 5 mg/m<sup>3</sup>  
NPK-P pro benzínovou frakci ropnou je 525 mg/m<sup>3</sup>
- 8.2 Omezování expozice:
- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků: Dodržovat zásady hygieny a bezpečnosti práce.  
Ochrana dýchacích orgánů: Používat vhodný respirátor. Zabezpečit vhodné větrání prostor.  
Ochrana rukou: Při manipulaci s produktem použít ochranné rukavice.  
Ochrana očí: Při manipulaci s produktem použít vhodné ochranné brýle.  
Ochrana kůže: Při manipulaci s produktem použít vhodný ochranný oděv.
- 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Nestanoveno

**9. INFORMACE O FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 9.1 Všeobecné informace:
- Skupenství (při 20°C): Kapalné (viskózní kapalina)  
Barva: Černá  
Zápach (vůně): Petrolejový
- 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:
- Hodnota pH: Neuvedeno  
Teplota (rozmezí teplot) tání (°C): -9  
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C): 150  
Hořlavost:  
Bod vzplanutí (°C): 40  
Samozápalnost (°C): > 250  
Bod tuhnutí (°C): -9  
Oxidační vlastnosti: Neuvedeno  
Meze výbušnosti:  
dolní mez (% obj.): 1 (Benzínová frakce ropná)  
horní mez (% obj.): 7 (Benzínová frakce ropná)  
Tenze par (při 20°C): 265 hPa  
Rozpustnost:  
- ve vodě (20°C): Nerozpustný ve vodě  
- v tucích: Neuvedeno  
- v organických rozpouštědlech: Neuvedeno  
Rozdělovací koef. n-oktanol/voda: Neuvedeno  
Viskozita při 100°C (mm<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>): Údaj není k dispozici  
Hustota (při 15°C) (kg.m<sup>-3</sup>): 960

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 5 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

9.3 Další informace: Extrakt DMSO: &lt; 3 % hm. (IP 346/92)

**10. INFORMACE O STABILITĚ A REAKTIVITĚ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 10.1 Podmínky, za nichž je výrobek stabilní: Za normálních podmínek zacházení stabilní
- 10.2 Podmínky, kterým je třeba zamezit: Nejsou uvedeny
- 10.3 Materiály, které nelze použít: Zamezte kontaktu se silnými oxidačními činidly.
- 10.4 Nebezpečné produkty rozkladu: Při hoření za nedostatku vzduchu možný vznik oxidů uhlíku a uhlovodíky.
- 10.5 Další informace: -

**11. INFORMACE O TOXIKOLOGICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 11.1 Akutní toxicita:
- LD<sub>50</sub>, orálně (mg.kg<sup>-1</sup>): > 5 000
  - LD<sub>50</sub>, dermálně (mg.kg<sup>-1</sup>): > 5 000
  - LC<sub>50</sub>, inhalačně, 4 hod. (mg.l<sup>-1</sup>): > 5
- 11.2 Další účinky:
- Subchronická – chronická toxicita: V případě opakovaného nebo dlouhodobého kontaktu s přípravkem může dojít k podráždění kůže. Dlouhodobá expozice může způsobit podráždění očí a horních cest dýchacích.
- Senzibilizace: Nemá známa
- Karcinogenita: Složky s CAS: 64741-95-3 a 64742-82-1, jsou klasifikovány jako Karc. kat. 2. Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346. Na tento produkt se vztahuje poznámka P (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 0,1 % hmot. benzenu (číslo ES 200-753-7).
- Mutagenita: Nemá známa
- Toxicita pro reprodukci: Nemá známa
- Další údaje: -

**12. EKOLOGICKÉ INFORMACE O LÁTKĚ NEBO PŘÍPRAVKU**

- 12.1 Ekotoxicita K dispozici nejsou číselná data, týkající se životního prostředí.
- Akutní toxicita:
- LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): -
  - EC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie (mg.l<sup>-1</sup>): -
  - IC<sub>50</sub>, 96 hod., řasy (mg.l<sup>-1</sup>): -
- 12.2 Mobilita: Manipulovat v souladu s obecnými bezpečnostně hygienickými předpisy, aby se předešlo úniku a následnému znečištění životního prostředí.
- 12.3 Persistence a rozložitelnost: U tohoto výrobku se očekává odolnost vůči biologické rozložitelnosti a stálost v prostředí.
- 12.4 Bioakumulační potenciál: Nestanoveno
- 12.5 Další nepříznivé účinky: -

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 6 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

**13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 13.1 Nebezpečí, spojená s odstraňováním látky nebo přípravku: Nejsou uvedena
- 13.2 Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů: Odpad produktu a obalu přenechejte oprávněným firmám ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.
- 13.3 Právní předpisy o odpadech: Zákon č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

**14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

UN číslo: 1268  
Technický název (ADR/RID/ADN/ADNR): DESTILÁTY ROPNÉ, J.N. NEBO PRODUKTY ROPNÉ, J.N. (TENZE PAR PŘI 50 °C JE VYŠŠÍ NEŽ 175 KPA)  
Technický název (IMDG/ IATA): PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S. OR PETROLEUM PRODUCTS, N.O.S. (VAPOUR PRESSURE AT 50°C MORE THAN 175 KPA)

Pozemní přeprava (ADR/RID)

Třída: 3  
Obalová skupina: III  
Klasifikační kód: F1  
Číslo nebezpečnosti: 30  
Bezpečnostní značka: 3

Vnitrozemská vodní přeprava (ADN/ADNR)

Třída: 3  
Klasifikační kód: F1  
Číslo nebezpečnosti: 30  
Bezpečnostní značka: 3

Námořní přeprava (IMDG)

Třída: 3  
Obalová skupina: III  
Vedlejší nebezpečí: -  
Látka znečišťující moře: Ano  
EmS: F-E,S-A  
Nálepka: 3

Letecká přeprava (IATA)

Třída: 3  
Obalová skupina: III  
Vedlejší nebezpečí: -  
Nálepka: 3  
Další použitelné údaje:

**15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH VZTAHUJÍCÍCH SE K LÁTKE NEBO PŘÍPRAVKU**

- 15.1 Informace na obalu látky nebo přípravku:  
Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona: Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 7 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

Na tento produkt se vztahuje poznámka P (podle vyhlášky č. 232/2004 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 0,1 % hmot. benzenu (číslo ES 200-753-7).

Produkt je klasifikován jako TOXICKÝ podle zákona č. 356/2003 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

T; R10-45-65

Výstražný symbol nebezpečnosti:



R-věty:

- |     |  |
|-----|--|
| R10 | Hořlavý  |
| R45 | Může vyvolat rakovinu.                                   |
| R65 | Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic. |

S-věty:

- |     |   |
|-----|---|
| S2  | Uchovávejte mimo dosah dětí.  |
| S23 | Nevdechujte páry/aerosoly.  |
| S24 | Zamezte styku s kůží.   |
| S62 | Při požití nevyvolávejte zvracení: vyhledejte ihned lékaře a ukažte mu tento obal nebo označení.                      |
| S9  | Uchovávejte obal na dobře větraném místě.   |
| S16 | Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení<br>Zákaz kouření.  |
| S61 | Zabraňte uvolnění do životního prostředí.   |
| S53 | Zmezte expozici – před použitím si obstarejte speciální instrukce   |
| S45 | V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení). |

15.2 Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí:

- Zákon č.356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích ve znění pozdějších předpisů..
- Vyhláška MPO č.232/2004 Sb. kterou se provádějí některá ustanovení zákona o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, týkající se klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a chemických přípravků ve znění 369/2005 Sb.
- Vyhláška MPO č.231/2004 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, ve znění pozdějších předpisů, zvl. zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví,



**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	1.5.2004	Strana: 8 / 8
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP FIN 332/F</b>	

včetně usnesení Poslanecké sněmovny č.157/2004 Sb.

- Nařízení vlády 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci.
- Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č.94/2004 Sb. o obalech
- Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí – ADR, vyhlášená ve Sbírce zákonů, částka č. 33/2005 Sb. m.s.
- Úmluva o mezinárodní železniční přepravě COTIF, příloha č.I, Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží (RID), vyhlášená ve Sbírce zákonů, č. 34/2005 Sb.m.s.

15.3 Ostatní ustanovení: -

**16. DALŠÍ INFORMACE VZTAHUJÍCÍ SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU**

Plné znění použitých R vět:

R10	Hořlavý
R45	Může vyvolat rakovinu.
R65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

Předmětem této revize bylo přizpůsobení struktury listu platné legislativě.

Informace v tomto bezpečnostním listu je zpracována jako správná a úplná podle nejlepších dostupných znalostí. Je zpracována v dobré víře, ale bez záruky. Různé faktory mohou ovlivňovat vlastnosti v konkrétních podmínkách. Je odpovědností uživatele produktu, aby posoudil správnost informací při konkrétní aplikaci.